



Hacktoberfest 소개 및 리브레오피스 (LibreOffice) 소스코드 제출해보기

- ▼ 리브레오피스 (LibreOffice) 우리말 모듬
- ▼ 성대현 (DaeHyun Sung, 成大鉉 , ソン・デヒョン)
- ▼ 2021 년 10 월 04 일 월요일



Hacktoberfest



- Hacking + Octoberfest
 - ▼ 해마다 10 월에 4 개의 Pull Request 를 GitHub 에서 올리면 티셔츠를 주는 행사 (티셔츠 대신 나무심기 선택사항도 있음)
 - ▼ 공식 홈페이지 https://hacktoberfest.digitalocean.com/
 - 비공식 홈페이지 https://www.hacktoberfestkorea.com/



Hacktoberfest



- ▼ 참고할만한 동영상 Hacktoberfest2020 Seoul 영상
 - 세션 1: 왕초보의 핵토버페스트 참여 이야기 (박형근) https://www.youtube.com/watch?v=m2u6bXrPvDs
 - 세션 2: 오픈 소스에 기여할 때 해도 되는 일과 하면 안되는 일 (아웃사이더) https://www.youtube.com/watch?v=VcTX14dr658
 - 세션 3: 나의 핵토버페스트 축제를 위하여 (치즈) https://www.youtube.com/watch?v=pyr8m8xWnl0
 - 세션 4: 다르지만 같은 번역 리뷰, 코드 리뷰 (이보라) https://www.youtube.com/watch?v=K_al26a9R0c
 - 세션 5: 이삭 줍기로 시작하는 오픈 소스 (조은) https://www.youtube.com/watch?v=38gPg7tVN9g



Hacktoberfest



- ▼ 2021 Hacktoberfest 한국 비공식 페이지에서
 - 왕초보자용 가이드 https://www.hacktoberfestkorea.com/super_beginners_guide /
 - ▼ 초보자용 가이드 https://www.hacktoberfestkorea.com/beginners_guide/



개발 및 제출하기, 검토(리뷰)하기

- ▶ 개발한 내용 빌드 및 제출하기
 - ◥ 개발
 - ▶ 자동 교정 (auto correct) 기능 추가하기
 - ◥빌드
 - ▼ 제출하기
 - ▼ Gerrit 에서 리뷰어에게 검토받기



개발 기여하기 전에 해야할 사항

- 위키내용 https://wiki.documentfoundation.org/Development/Developers
- LibreOffice 의 라이선스 (License)
 - MPLv2 https://www.olis.or.kr/license/Detailselect.do?lld=1088&mapCode=010092 &lType=osi
 - LGPLv3
 https://www.olis.or.kr/license/Detailselect.do?lId=1073&mapCode=010073
 &lType=osi
- 전달 내용 libreoffice@lists.freedesktop.org

All of my past & future contributions to LibreOffice may be licensed under the MPLv2/LGPLv3+ dual license.



개발 기여하기 전에 해야할 사항

- ■예시 libreoffice@lists.freedesktop.org
- 제목: '본인 이름' license statement
- \intercal 내용

All of my past & future contributions to LibreOffice may be licensed under the MPLv2/LGPLv3+ dual license.

- ▼ 예제
 - http://document-foundation-mail-archive.969070.n3.nabble.c om/DaeHyun-Sung-license-statement-td4240049.html



Gerrit 리뷰시스템 가입 및 ssh 키 등록

- ▼ 리브레오피스 Gerrit 리뷰시스템 가입
 - https://gerrit.libreoffice.org/
 - 설정: https://wiki.documentfoundation.org/Development/gerrit/setup
 - ▼ SSH 키설정
 https://docs.github.com/en/github/authenticating-to-github/generating-a
 -new-ssh-key-and-adding-it-to-the-ssh-agent
 - Github 에 SSH 키 등록

 https://docs.github.com/en/github/authenticating-to-github/adding-a-new-ssh-key-to-your-github-account
 - LibreOffice 의 Gerrit 에 SSH 키 등록



New SSH Key

ADD NEW SSH KEY

New SSH key

Logerrit 설정

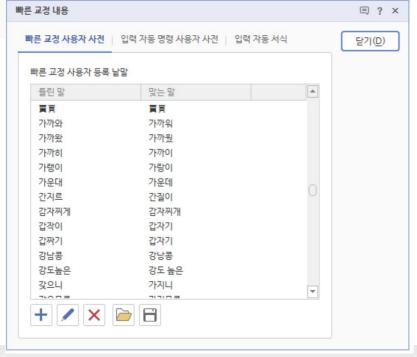
▼ 다음의 명령어로 입력 후 확인

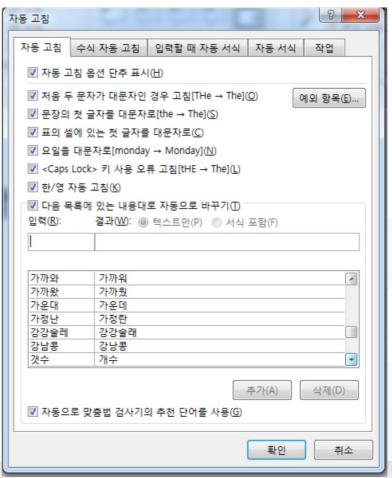
```
$ ./logerrit setup
Note that you need to register additional email addresses, if you want to
commit from them. Each additional email address must be confirmed by
following the verification link sent to it.
Which user name did you choose? "본인 이름이나 닉네임"
Please now add the following to your ~/.ssh/config, creating the file if needed:
Host logerrit gerrit.libreoffice.org
   IdentityFile ~/.ssh/id_rsa
   User "본인 이름이나 닉네임"
    Port 29418
   HostName gerrit.libreoffice.org
To see if your setup was successful, run './logerrit test'
$ ./logerrit test
Enter passphrase for key '/***/.ssh/id rsa':
Your gerrit setup was successful!
```

- ₹ 상제 내용
 - https://wiki.documentfoundation.org/Development/gerrit/setup



- ▶ 입력한 내용이 오타가 났을때 , 자동으로 교정을 해주는 기능
- ▼ 한글 (HWP), MS 워드에도 기능 있음
 - ▼ 한글 (HWP): " 빠른 교정"
 - ▼ MS 워드: " 자동 고침"

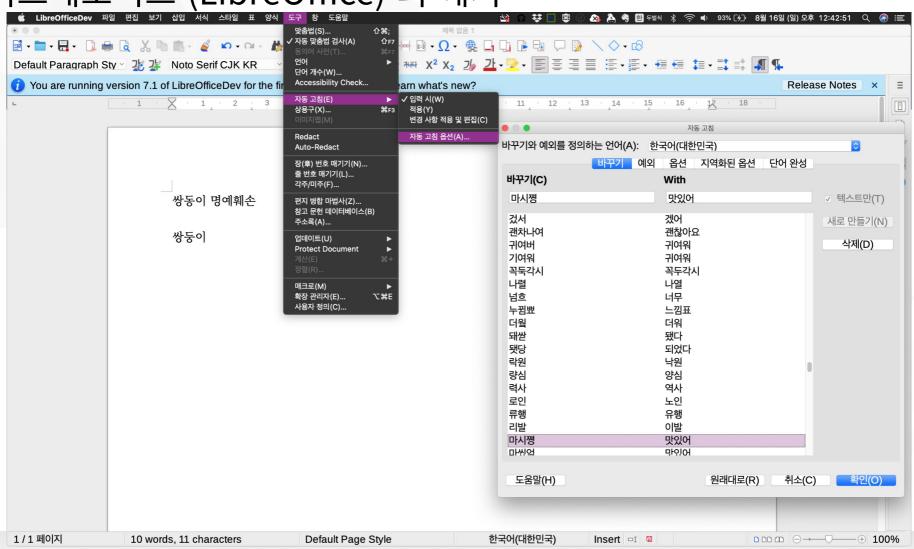






- Bugzilla
 - [ko] Extend Autocorrect list for Korean language https://bugs.documentfoundation.org/show_bug.cgi?id= 135727
- **▼** Gerrit 코드 리뷰 시스템
 - ▼ [ko] add new autocorrect words for Korean https://gerrit.libreoffice.org/c/core/+/100682

▼ 리브레오피스 (LibreOffice) 의 예시



```
器
             DocumentList.xml
DocumentList.xml > No Selection
        <block-list:block block-list:abbreviated-name=":^z:" block-list:name="z"/>
        <blook-list:block block-list:abbreviated-name="가운대" block-list:name="가운데"/>
        <blook-list:block block-list:abbreviated-name="가튼데" block-list:name="같은데"/>
        <body><br/><block-list:block block-list:abbreviated-name="각별이" block-list:name="각별히"/>
        <blook-list:block block-list:abbreviated-name="간소이" block-list:name="간소히"/>
        <block-list:block block-list:abbreviated-name="개구장이" block-list:name="개구쟁이"/>
        <block-list:block block-list:abbreviated-name="갯수" block-list:name="개수"/>
        <blook-list:block block-list:abbreviated-name="거북치" block-list:name="거북지"/>
        <blook-list:block block-list:abbreviated-name="건데기" block-list:name="건더기"/>
```

2348

<blook-list:block block-list:abbreviated-name="건들이다" block-list:name="건드리다"/>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="걸맞는" block-list:name="걸맞은"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="겄서" block-list:name="겠어"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="겟어" block-list:name="겠어"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="곰곰히" block-list:name="곰곰이"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="곱배기" block-list:name="곱빼기"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="괜차나여" block-list:name="괜찮아요"/> **<block-list:**block block-list:abbreviated-name="구렛나루" block-list:name="구레나룻"/>

<blook-list:block block-list:abbreviated-name="궂이" block-list:name="굳이"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="귀뜸" block-list:name="귀띔"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="귀여버" block-list:name="귀여워"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="그랫어요" block-list:name="그랬어요"/>

<blook-list:block block-list:abbreviated-name="깊든" block-list:name="깊던"/> <block-list:block block-list:abbreviated-name="깎듯한" block-list:name="깍듯한"/> <block-list:block block-list:abbreviated-name="깜쪽같다" block-list:name="감쪽같다"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="깝깝하다" block-list:name="갑갑하다"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="깨끗히" block-list:name="깨끗이"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="꺼림직" block-list:name="꺼림칙"/>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="꼭둑각시" block-list:name="꼭두각시"/>

<blook-list:block block-list:abbreviated-name="나렬" block-list:name="나열"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="나루배" block-list:name="나룻배"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="나무가지" block-list:name="나뭇가지"/>

<block-list:block block-list:abbreviated-name="그랬군아" block-list:name="그랬구나"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="그랬데" block-list:name="그랬대"/> <body>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="근사값" block-list:name="근삿값"/></br> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="기대값" block-list:name="기댓값"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="기여워" block-list:name="귀여워"/> <blook-list:block block-list:abbreviated-name="길다랗다" block-list:name="기다랗다"/>

- ▼ 데이터
 - ▼ 국립국어원
 - ▼ 한국어 어문 규범 표준어 규정 http://kornorms.korean.go.kr/regltn/regltnView.do?regltn_code= 0002
 - ▼ NLP 라이브러리인 " open-korean-text" https://github.com/open-korean-text/open-korean-text
 - ▼ 인터넷상 오타체나 실수등을 정리한 typo.txt
 - https://github.com/open-korean-text/open-korean-text/blob/master/s
 rc/main/resources/org/openkoreantext/processor/util/typos/typos.txt



- ▶ 자동 교정 작업 시 유의해야할 사항
 - ▼ 라이선스 (License) 확인 후에 추가 요청
 - ▼ 다른 낱말에서 사용하는 용어와 충돌되어 불필요한 자동 교정이 나오지 않도록 조심해야함
 - ▶ 예) 계집 , 게집
 - ▶ 계집 : 여자를 낮잡아 이르는 말
 - 게집: 게가 사는 구멍
 - ▶ 참조 : 한글 맞춤법 제 3 장 소리에 관한것
 - **■** 제 4 절 모음
 - 제 8 항 '계, 례, 몌, 폐, 혜'의 'ᅨ'는 'ᆌ'로 소리 나는 경우가 있더라도 'ᆌ'로 적는다.



- ▶ 자동 교정 내용
 - 데이터 형식: XML
 - ▼ 위치
 - extras/source/autocorr/lang/ko/DocumentList.xml

먼저 해야할 일

- ▶ 우선 다음의 저장소를 clone https://github.com/libreoffice-kr/autocorr_kr
- ▶ 자동 교정을 할 데이터 수집!
 - ▼ 한국어 어문 규정 표준어 규정 http://kornorms.korean.go.kr/regltn/regltnView.do?regltn_code= 0002
 - ▼ 여기서 "손구루마"를 입력시 "손수레"로 바꿔야 함을 인지
 - ▼ clone 한 저장소에 수정할 Document.xml 파일을 열어보기
 - ▼ XML 파일에 바꿔야할 대상 및 바꾼 말을 만들어보기

<blook-list:block block-list:abbreviated-name=" 손구루마 " block-list:name=" 손수레 "/>

■ block-list:abbreviated-name 속성에 수정해야할 낱말을 작성하고, block-list:name 에 수정된 낱말을 적으면 됩니다. **ibre**Office

주의 사항

- ▼ 자동 교정 내용을 작성 및 제출 시 block-list:abbreviated-name 속성 기준으로 가나다 오름차순으로 작성하여 제출하시기 바랍니다. 가나다 순으로 작성하지 않으면 풀리퀘스트 (Pull Request) 가 거절 될 수 있습니다.
- 자동 교정 내용을 추가 하실때, 국립국어원의 사전과 네이버 국어사전을 참고로 하여 검색후, 기존 낱말이 있는 경우는 추가하지 말아주십시요
- 예를 들어, "금세"의 경우 "금새"의 틀린 말이라고 생각하여 추가하는 경우가 있는데, "금세"라는 뜻과 다른 "금새"라는 낱말이 있습니다.



내용 추가 및 커밋해보기 예시

- ▼ XML 파일에 내용 추가
 - ▼ 추가후 비교 : git diff
- ▼ 파일 추가 후 커밋
 - ▼ 다른 곳에서 파일 변경 없는 경우
 - git commit -a
 - ▼ 다른 곳에 파일 변경 되서 한 파일 커밋
 - ▼ git add [파일명]
 - **▼** git commit

```
1 Add Korean Auto Correct word
2
3 add Korean Auto Correct word
4 '손구루마' -> '손수레'
5
6 # Please enter the commit message for your changes. Lines starting
7 # with '#' will be ignored, and an empty message aborts the commit.
8 #
9 # On branch patch/20210917
10 # Changes to be committed:
11 # modified: DocumentList.xml
12 #
```

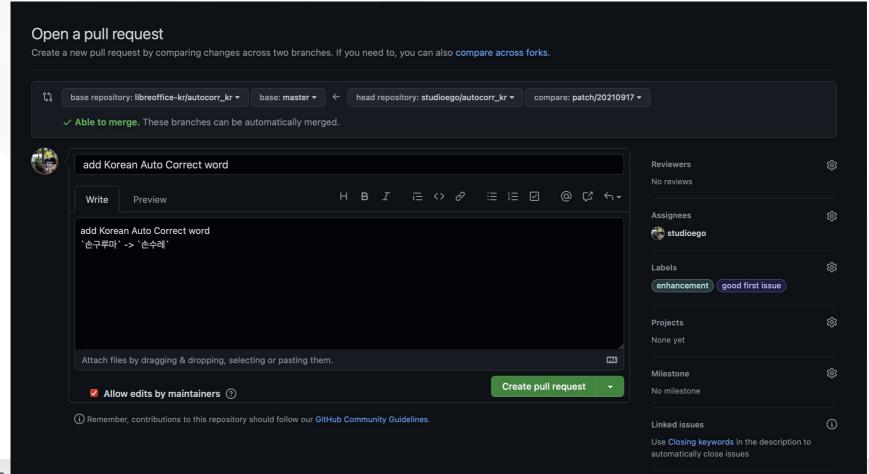
Github PR 전달하기

- ▼ 커밋 후 저장소에 PR 전달하기
 - https://github.com/libreoffice-kr/autocorr_kr



Github PR 전달하기 예시

- ▶ 커밋한 내용을 autocurr github 저장소에 PR 전달하기
 - 예시: https://github.com/libreoffice-kr/autocorr_kr/pull/68





빌드 (Build)

- ▼ Gerrit 소스코드 리뷰시스템에서 다운로드 받음
 - 권장: Linux & MacOS
 - Windows → Virtualbox 등에 Linux 설치 후 작업하는 것이 좋음
- 빌드 하는 방법 (Wiki)
 - Linux https://wiki.documentfoundation.org/Development/BuildingOnLinux
 - MacOS https://wiki.documentfoundation.org/Development/BuildingOnMac
 - Windows https://wiki.documentfoundation.org/Development/BuildingOnWindows
 - Online https://wiki.documentfoundation.org/Development/LibreOffice_Online
 - Android https://wiki.documentfoundation.org/Development/BuildingForAndroid



빌드 (Build) 설정

- ▼ 일반적인 빌드 설정
 - Wiki 에서 안내하는 빌드 설정에 몇몇 부분 추가 해야 빌드 됨

```
$ git clone https://gerrit.libreoffice.org/core libreoffice
$ cd libreoffice
```

\$./autogen.sh --disable-breakpad --disable-online-update

▼ 한국어 설정 추가

```
$ git clone https://gerrit.libreoffice.org/core libreoffice
$ cd libreoffice
```

\$./autogen.sh --with-locales="ko" --with-lang="ko" --disable-breakpad --disable-online-update

▼ 디버깅 옵션 추가

```
$ git clone https://gerrit.libreoffice.org/core libreoffice
$ cd libreoffice
$ ./autogen.sh --with-locales="ko" --with-lang="ko" -enable-dbgutil --disable-breakpad --disable-online-update
```



빌드 설정 선택사항, 빌드 및 실행

▼ 빌드 선택사항 조회

```
$ ./autogen.sh --help
```

▼ 빌드하기

```
$ make
```

- ▼ 실행하기
 - ▼ 일반적인 실행

```
$ instdir/program/soffice # Linux
$ open instdir/LibreOfficeDev.app # MacOSX
```

▼ 선택 실행 (ex. Writer, calc 등)

```
$ instdir/program/soffice -writer
```

\$ instdir/program/soffice --calc



빌드 및 디버깅 영상

- LibreOffice Build Demo
 - https://youtu.be/2glqOOajdYQ
- Now to build LibreOffice on your desktop (openSUSE.Asia summit 2017) https://youtu.be/gFIA0MI5V84
- Developing LibreOffice in Visual Studio https://youtu.be/Xn3CtIrMpIA
- LibreOffice Conference 2019 Reducing LibreOffice build time with include-what-you-use https://youtu.be/WhEG64OMu5A
- LibreOffice Conference 2016: Connect, Embed, Integrate -LibreOffice as a building block https://youtu.be/g3ya-za_2cU



Github 에 Merge 된 커밋 LibreOffice 저장소에 올리기

■ 리브레오피스 (LibreOffice) core 저장소 (Repository) 의 extras/source/autocorr/lang/ko/DocumentList.xml 파일에 Github 에 커밋 적용된 한 한국어의 자동교정 대상 낱말을 추가

```
parallels@ubuntu-linux-20-04-desktop: ~/libreoffice/core
<br/>
<blook-list:block block-list:abbreviated-name="불리우다" block-list:name="불리다"/>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="비로서</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="빈털털이" block-list:name=</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="식</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="\text{\text{\text{\text{\text{o}}}} \text{\text{\text{\text{o}}}}</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="새</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name='</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name='</pre>
sblock-list:block block-list:abbreviated-name=
<block-list:block block-list:abbreviated-name="/</pre>
                                                                                                                                                                                 diff --git a/extras/source/autocorr/lang/ko/DocumentList.xml b/extras/source/autocorr/lang/ko/DocumentList.xml
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
                                                                                                                                                                                 index d4419af4a8b5..b0b0b7f207c2 100644
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
                                                                                                                                                                                 --- a/extras/source/autocorr/lang/ko/DocumentList.xml
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
                                                                                                                                                                                 +++ b/extras/source/autocorr/lang/ko/DocumentList.xml
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
                                                                                                                                                                                      <block-list:block block-list:abbreviated-name="섭섭치" block-list:name="섭섭지"/>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="성공율" block-list:name="성공률"/>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
                                                                                                                                                                                      <blook-list:block block-list:abbreviated-name="세째" block-list:name="셋째"/>
<block-list:block block-list:abbreviated-name='</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
                                                                                                                                                                                      <block-list:block block-list:abbreviated-name="솔직이" block-list:name="솔직히"/>
                                                                                                                                                                                      <block-list:block block-list:abbreviated-name="수퀑" block-list:name="수꿩"/>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
                                                                                                                                                                                      <block-list:block block-list:abbreviated-name="숫가락" block-list:name="숟가락"/>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
                                                                                                                                                                                 parallels@ubuntu-linux-20-04-desktop:~/libreoffice/core$
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name='</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name=" 0</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="C</pre>
<block-list:block block-list:abbreviated-name="아래마을
```

2458.92-85



소스코드 제출하기

▼ 소스코드를 git 으로 커밋하기

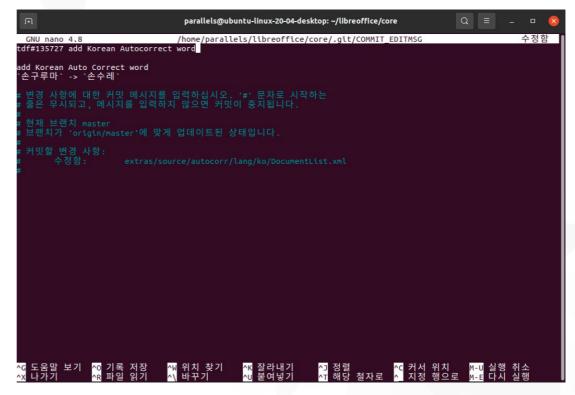
```
$ git add extras/source/autocorr/lang/ko/DocumentList.xml
$ git commit
```

- ▶ 커밋 메세지 만들기
 - 제목: tdf#135727 add Korean Autocorrect word
 - ▼ 내용: 추가한 내용 적용

```
tdf#135727 add Korean Autocorrect word
Add Korean Auto Correct word
가운대 -> 가운데
...
# 변경 사항에 대한 커밋 메시지를 입력하십시오. '#' 문자로 시작하는
# 줄은 무시되고, 메시지를 입력하지 않으면 커밋이 중지됩니다.
```

저장소에 수정한 내용 커밋하기

- ▶ 커밋 제목은 아래와 같이 추가
 - tdf#135727 add Korean Autocorrect word
- ▼ 수정한 내용 추가
- ▶커밋하기



```
parallels@ubuntu-linux-20-04-desktop:~/libreoffice/core$ git commit -a
[master e52bea53f83b] tdf#135727 add Korean Autocorrect word

1 file changed, 1 insertion(+)
parallels@ubuntu-linux-20-04-desktop:~/libreoffice/core$
```



소스코드 제출하기

▼ Gerrit 리뷰시스템에 제출 전 테스트

\$./logerrit test

▼ Gerrit 리뷰시스템에 커밋한 소스코드 제출

\$./logerrit submit master



소스코드 제출하기 예시

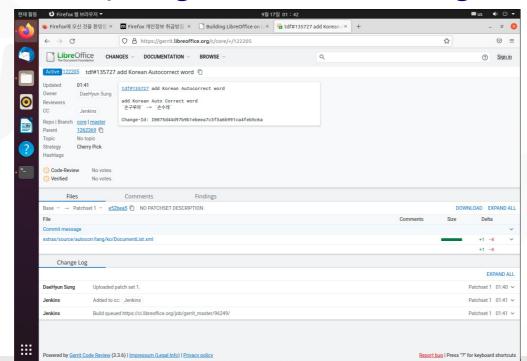
▼소스코드를 Gerrit 리뷰 시스템에 제출 화면

```
parallels@ubuntu-linux-20-04-desktop:~/libreoffice/core$ ./logerrit submit master
오브젝트 나열하는 중: 3139, 완료.
오브젝트 개수 세는 중: 100% (3139/3139), 완료.
Delta compression using up to 2 threads
오브젝트 압축하는 중: 100% (984/984), 완료.
오브젝트 쓰는 중: 100% (2145/2145), 456.49 KiB | 30.43 MiB/s, 완료.
Total 2145 (delta 1888), reused 1387 (delta 1135)
remote: Resolving deltas: 100% (1888/1888)
remote: Counting objects: 124704, done
remote: Processing changes: refs: 1, new: 1, done
remote:
remote: SUCCESS
remote:
remote:
         https://gerrit.libreoffice.org/c/core/+/122205 tdf#135727 add Korean Autocorrect word [NEW]
remote:
To ssh://logerrit/core
* [new branch]
                             HEAD -> refs/for/master
parallels@ubuntu-linux-20-04-desktop:~/libreoffice/coreS
```



소스코드 리뷰

- ▼ 리뷰어가 Gerrit 리뷰시스템을 이용하여 리뷰를 진행
 - ▼ 이 부분은 제가 커미터에게 리뷰 요청 예정
 - ▼ 예시 링크 1)https://gerrit.libreoffice.org/c/core/+/100842
 - ▼ 예시 링크 2) https://gerrit.libreoffice.org/c/core/+/122205





참고할만한 컨퍼런스 영상

- LibreOffice Online Conference 2021
 - Getting Started with LibreOffice Development https://www.youtube.com/watch?v=whHBiTwstWl
 - LibreOffice Technology, a FOSS platform for personal productivity
 - https://www.youtube.com/watch?v=RwjE-wqs_8g



참고할만한 컨퍼런스 영상

- openSUSE + LibreOffice Conference 2020
 - The history and pre-history of LibreOffice https://www.youtube.com/watch?v=6SD9zW3Rkjw
 - Implementation Detail https://www.youtube.com/watch?v=QLoLaL0IOGg
 - How to debug Writer, forwards and backwards https://www.youtube.com/watch?v=xl1YoPfZeiQ
 - Working with native/indigenous communities https://www.youtube.com/watch?v=cZl7tGVAaaw





고맙습니다

- Hacktoberfest 행사에 참여해보세요!
- ▼ 다음 주에는 번역 진척 관련 미팅을 진행하겠습니다.



All text and image content in this document is licensed under the Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 License (unless otherwise specified). "LibreOffice" and "The Document Foundation" are registered trademarks. Their respective logos and icons are subject to international copyright laws. The use of these therefore is subject to the trademark policy.

